

APOGEE™ XT – MULTI MOUNT ADAPTER PLATE

INTEL 771 INSTALLATION GUIDE – GUIDE D'INSTALLATION – GUÍA DE INSTALACIÓN

1

Remove the stock hold down-plate
Using the provided Hex key loosen all 6 body screws, and set aside the plate with its mounting screw springs.

Démontez la plaque de rétention d'origine
Utilisez la clef Allen fournie pour dévisser les 6 vis come indiqué ci-dessus.

Desmonte la placa de retención de origen
Utilizando la llave proporcionada para desatornillar los 6 tornillos como se indica arriba.

2

Install the Multi-mount hold-down plate
Using the provided Hex key fasten the plate to the block with all 6 body screws

Remontez la plaque de rétention multiple
Utilisez la clef Allen fournie pour revisser les 6 vis come indiqué ci-dessus.

Remonte la placa de retención de origen
Utilizando la llave proporcionada para atornillar los 6 tornillos como se indica arriba.

3

Prepare the CPU
Clean the CPU with a degreaser (preferably formulated for electronics) then apply the supplied grease to the center of the CPU.

4

Installation
For this installation, you will be keeping the existing motherboard spring back-plate. Insert the 6-32x1" Philips screws into the hold-down plate holes that line up with the motherboard mounting holes, then slip the nylon spacers into the screws, and finally thread in the nylon retaining washers that conveniently hold the screw/spacer assembly altogether; you now have an assembly with four "posts". Place the



Préparez le microprocesseur

Nettoyez le CPU avec un dégraissant (de préférence spécialement conçu pour les composants électroniques), puis appliquez la pâte thermique fournie au centre du CPU.



Prepara el microprocesador

Limpie el CPU con un desengrasante (preferentemente especialmente diseñado para los componentes electrónicos), y aplique la pasta térmica incluida en el kit en el centro del CPU.

waterblock on the CPU, and simply fasten the screws gradually and in a cross pattern until the screws bottom out.



Installation

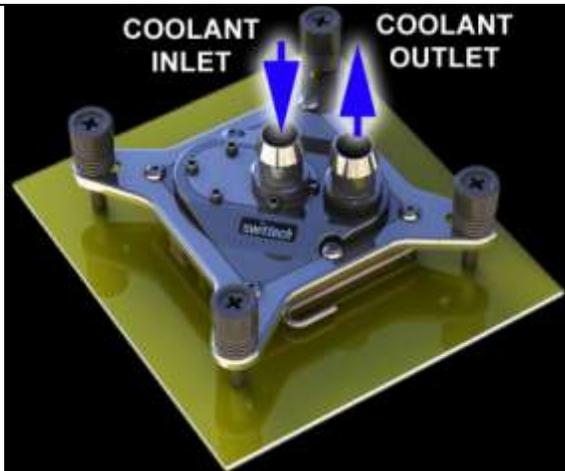
Pour cette installation, vous conserverez la plaque arrière de renfort de la carte mère. Insérez les 4 vis dans chacun des trous de la plaque de rétention qui correspondent aux trous de montage de la carte mère. Enfilez ensuite les entretoises nylon sur les vis, et finalement vissez les rondelles de nylon qui retiennent le tout. Vous avez à présent un assemblage doté de 4 pieds. Déposez le waterblock sur le processeur, et simplement serrez les 4 vis en croix et graduellement jusqu'elles arrivent à fond.



Instalación

Para esta instalación, conservar la placa posterior de refuerzo de la placa base. Inserte los 4 tornillos en cada uno de los agujeros de la placa de retención que corresponden a los agujeros de montaje de la placa base. Introduzca a continuación las riostras de nilón en los tornillos, finalmente coloque las arandelas de nilón que retienen todo el conjunto. Tienen ahora un montaje dotado con 4 pies. Deposite el waterblock sobre el procesador, y tornillos simplemente aprietan los 4 en cruz y poco a poco hasta llegar al tope.

5



Install the tubing

The coolant inlet is identified by a detachable plate. It is factory installed in its optimum position but can also be rotated 180° to allow the installation of large compression fittings (G ¼ standard thread). Some thermal and hydraulic performance degradation is inevitable when the plate is rotated.

Finally, fasten the tubing to the inlet and outlet fittings with the provided hose-clamps. The installation is now complete!



Installez les tuyaux

L'entrée du liquide de refroidissement est identifiée par une plaque démontable. Celle-ci est installée d'origine dans sa position optimale, mais elle peut aussi être retournée de 180° afin de permettre l'installation d'embouts anti-twist de gros diamètre (pas de vis standard G ¼). Une légère dégradation de la performance thermique et hydraulique est inévitable lorsque la plaque est retournée.

Finalement, attachez les tuyaux en utilisant les colliers de serrage fournis à cet effet. L'installation est à présent terminée !



Instale los tubos

La entrada del líquido de refrigeración está identificada por una placa desmontable. Esta placa está instalada de origen en su posición óptima, pero se puede pivotar también en un 180° para dar la posibilidad de instalar conteras anti-twist con un grande diámetro (diferente de los tornillos estándares G ¼). Una leve degradación de las prestaciones térmicas e hidráulicas es inevitable cuando se da la vuelta a la placa.

Por último, ate los tubos utilizando los clips correspondientes, incluidos en el kit. ¡La instalación está terminada!



DISCLAIMER: While all efforts have been made to provide the most comprehensive tutorial possible, Swiftech® assumes no liability expressed or implied for any damage(s) occurring to your components as a result of using Swiftech® cooling products, either due to mistake or omission on our part in the above instructions, or due to failure or defect in the Swiftech® cooling products. In addition, Swiftech™ assumes no liability, expressed or implied, for the use of this product, and more specifically for any, and all damages caused by the use of this product to any other device in a personal computer, whether due to product failure, leak, and electrical short, and or electro-magnetic emissions. **WARRANTY:** Our products are guaranteed for 12 months from the date of delivery to the final user against defects in materials or workmanship. During this period, they will be repaired or have parts replaced provided that: (I) the product is returned to the agent from which it was purchased; (II) the product has been purchased by the end user and not used for hire purposes; (III) the product has not been misused, handled carelessly, or other than in accordance with any instructions provided with respect to its use. This guarantee does not confer rights other than those expressly set out above and does not cover any claims for consequential loss or damage. This guarantee is offered as an extra benefit and does not affect your statutory rights as a consumer.



IMPORTANT ! Malgré tous nos efforts pour vous offrir un guide technique le plus explicite possible, des erreurs ou omissions sont possibles. La Société Swiftech® ne pourra pas être tenue pour responsable pour tous dommages survenus aux composants suite à l'utilisation des produits de refroidissement Swiftech®, dommages dus à des erreurs ou oublis de notre part dans les instructions ci-dessus mais également dus à un mauvais fonctionnement ou un défaut des produits Swiftech®. Les images utilisées ci-après ne sont pas nécessairement contractuelles. **GARANTIE :** Nos produits bénéficient d'une garantie de 12 mois à partir de la date d'achat, garantie couvrant les défauts de matériaux ou de fabrication. Pendant cette période, les produits



seront réparés ou remplacés si les conditions suivantes sont respectées : (I) le produit doit être retourné au revendeur où il a été acheté; (II) le produit a été acheté et utilisé par l'utilisateur final, il n'a pas été loué ; (III) le produit n'a pas été mal utilisé, manipulé sans attention ou sans respect des règles d'utilisation mentionnées. Cette garantie ne confère pas d'autres droits que ceux clairement cités plus haut et ne couvre aucune demande de dommages et intérêts. Cette garantie est offerte comme un extra et n'affecte pas vos droits statutaires de consommateur.



¡IMPORTANTE! A pesar de todos los esfuerzos para ofrecerle una guía técnica lo más explícita posible, errores u omisiones pueden surgir. La sociedad Swiftech® no será responsable para cualquier daño de los componentes resultando de la utilización de los productos de enfriamiento Swiftech®, provocados por errores u omisiones en las instrucciones arriba, o debidos a un funcionamiento incorrecto o a un defecto de los productos Swiftech®. Las imágenes utilizadas no son contractuales. **GARANTÍA:** Nuestros productos se benefician de una garantía de 12 meses a partir de la fecha de compra, garantía que cubre los defectos de material o de fabricación. Durante este periodo, los productos serán reparados o sustituidos si son conformes a las condiciones siguientes: (I) el producto debe ser enviado al distribuidor donde ha sido comprado; (II) el producto ha sido comprado y utilizado por el usuario final, no ha sido alquilado; (III) el producto ha sido utilizado correctamente, manipulado con cuidado, respetando las reglas de utilización indicadas arriba. Esta garantía no otorga más derechos que los mencionados arriba, y no cobra ninguna petición de daños y perjuicios. Esta garantía está oferta como un extra y no afecta los derechos estatutarios del consumidor.